

Envoi par courrier et par télécopieur : (902) 422-1799

Québec, le 29 avril 2004

Monsieur Jim Dickey  
Chief Executive Officer  
Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Board  
6<sup>th</sup> floor TD Center  
1791, Barrington Street  
Halifax (Nova Scotia) B3J 3K9

Objet : Les enjeux liés aux levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent

---

Monsieur,

La commission du BAPE, chargée de l'étude du dossier précité, vous soumet les questions suivantes :

- Est-ce que l'Office est soumis à la directive du cabinet du gouvernement du Canada sur les évaluations environnementales stratégiques ?
- Est-ce que les rapports de missions de levés sismiques permettent de valider que les conditions autorisées ont été respectées ?
- Est-ce qu'il y a une coordination entre les offices Canada–Nouvelle-Écosse et Canada–Terre-Neuve au moment de l'autorisation de projets de levés sismiques concernant leurs effets cumulatifs ?
- Est-ce que les compte rendu des observations des mammifères marins lors de campagnes de levés sismiques sont soumises à l'Office ? Si oui, est-ce possible de fournir à la commission ces observations lors des récents levés réalisés au large du Cap-Breton ?

Nous apprécierions recevoir rapidement une réponse de votre part, compte tenu que la deuxième partie de l'audience publique débutera le 18 mai prochain.

...2

Il est également possible que d'autres questions vous soient acheminées ultérieurement au cours de la période du mandat.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à cette demande et vous prions d'agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

---

Danielle Dallaire  
Coordonnatrice du secrétariat  
de la commission

cc. M<sup>me</sup> Barbara Pike